

# Ferhat Göçer - Parça parça

## Türkçe - English

Ben alıştım bu sonlara  
Koyuldum uzun yollara  
Öldürüp öyle gittin ya  
Bu şehir büründü karanlıklara

I'm used to these endings  
I set off on long journeys  
You killed me and went away  
This city was wrapped in darkness

Yıktın üstüme dağları  
Aldın ahımı günahımı  
Basit çizgiler değil bunlar  
Her birinde yokluğun var

You broke the mountains on me  
You accused me and blamed me  
These are not simple lines  
Your absence is in everyone of them

Üzülme geçer sancılar diye  
Kendime yalan söyledim  
Ne yapsam olmuyor canım  
Dibe vurdukça sendeyim

Don't be sad, the pain will go away  
I lied to myself  
Whatever I do, it doesn't work, darling  
I'm in you as I hit rock bottom

Parça parça öldürüp öyle gittin ya  
Senden başka kimim vardı bu savaşta  
Her akşamda çıkmak zordu sabahlara  
Şimdi sen çok uzaklarda  
Ben öldürdüğün yerdeyim

In pieces, you killed me and went away  
I had nobody else but you in this war  
Every evening turned difficulty into a morning  
Now you are very far away  
I'm in the place where you killed me